Localized Shortcuts
OpenOffice.org 2.0

Document - ID	Specification Owner	Last Change	Status
	Matthias Müller-Prove	02/14/05	final

Conforms to	
Applies to	all modules; German, Spanish, French and Italian localized versions
Task ID(s)	37061 35317 (Italian) 41032 (Multi-Language, separate keyboard shortcuts per language)
Category	feature

Abstract

Some localized versions of OpenOffice.org change the keyboard shortcuts for some menu commands. This document lists all changes for German, Spanish, French and Italian versions. Swedish and Brazilian Portuguese are also listed, although the shortcuts are the same as in the English version.

5

i-Team Members (The specification owner is part of the i-Team)

	Name	E-mail Address
User Experience	Matthias Müller-Prove /MMP	mprove@sun.com,
Development	Andreas Schlüns /AS	andreas.schluens@sun.com,
Quality Assurance	Éric Savary /ES	es@openoffice.org,
Documentation	Uwe Fischer /UFI	ufi@openoffice.org

Approved for Implementation

	Approved by	Date
User Experience	Matthias Müller-Prove (German)	01/19/05
Development	Andreas Schlüns	01/20/05
Quality Assurance	Éric Savary (French)	01/18/05
Documentation	Uwe Fischer	01/18/05
TLIS	Monica Badia (Italian) Brigitte Le Grand (French)	01/17/05 01/19/05
String Review	n/a	n/a

Document Change History

Rev. Level	Change	Initials	Date
	initial version	MMP	01/10/05
	Detailed specification done, request for approval of iTeam	MMP	01/17/05
	approvals by Monica, Éric, Uwe, Brigitte	MMP	01/18/05
	new sections 6.1 to 6.3	MMP	01/19/05
1.0	6.3: added UNO Commands to slot IDs – according to [Command tables for OpenOffice.org 1.1 beta]	MMP	01/20/05
	resolved conflicts TBE-1, and incorporated some Spanish changes AVV-1 Changes are highlighted yellow in detailed specification.	MMP	02/04/05
	added competitive information for Spanish Word (provided by Aridane)	MMP	02/11/05
	changed shortcuts for Spanish version	MMP	02/14/05

Contents

Glossary

Term	Description
shortcut	short term for keyboard shortcut, e.g. Ctrl+A is a shortcut to choose the menu command Select All. Shortcuts are also known as accelerator key. (Note, shortcuts should not be mixed up with mnemonics.)
TLIS	Sun Translation and Language Information Services

1   Motivation

By redefining the shortcut keys for German, Spanish, French, and Italian versions of OOo we take the opportunity to correct some glitches in the assignment of shortcuts.

2   User Scenarios

Frank is used to the German version of MS Office. Now his company has decided to migrate to OOo. The first time he tries to assign bold to a selected piece of text he suspiciously presses Ctrl-Shift-F, the shortcut of MS Office. To his surprise the text turns into bold, although this is not a MS product.

3   Goals

• leverage habitual knowledge of MS users on shortcuts for localized versions of OOo

• consistency with MS shortcuts when possible and feasible

• consistency across OOo's modules per language

4   Requirements and Dependencies

4.1   Requirements

<State the requirement(s) of this feature here.>

4.2   Technical Dependencies

<Are there any technical dependencies for this feature? Does the implementation of this feature create any technical dependencies to other program parts? Or very important any issues for automatedd GUI Testing?>

5   Competitive Analysis

30   ## 5.1   StarOffice 7

The first table lists all menu labels of the menu commands in question for the languages English, German, Spanish, French, and Italian:

English	German	Spanish	French	Italian
Find & Replace	Suchen & Ersetzen	Buscar y reemplazar	Rechercher & Remplacer	Cerca & sostituisci (Word: Trova)
(Repeat Search)				
Bold	**F**ett	**N**egrita	**G**ras	**G**rassetto
Italic	**K**ursiv	**C**ursiva	**I**talique	**C**orsivo
Underline	**U**nterstreichen	**S**ubrayado	Soulignage	Sottolineato
(Double Underline)				
Superscript	Hochstellen	Superíndice	Exposant	Apice
Subscript	Tiefstellen	Subíndice	Indice	Pedice
Left	Links	Izquierda	À gauche	Sinistra
Right	Rechts	Derecha	À droite	Destra
Centered	Zentriert	Centrado	Centré	Centrato
Justified	Blocksatz	Justificado	Justifié	Giustificato
(Selection List)				
New		**N**uevo		
Open		**A**brir		
Save		**G**uardar		

The following tables list all shortcuts that are different from the English version of OOo. Swedish and Brazilian Portuguese have no localized shortcuts at all.

35   > **Legend**
>
> • For the following tables
>   - the Control modifier is always used and therefore never mentioned, e.g. "B" means Control-B;
>   - a lower case 's' indicates the Shift modifier. e.g. "sF" means Control-Shift-F.
>   - a lower case 'a' indicates the Alt modifier. e.g. "saC" means Control-Alt-Shift-C

40   **Global**

Command	en	de	es	fr	it	sv	pt-BR
Find & Replace	F	G	F	F	B	F	F

Ctrl-G for Find & Replace in the German version is just the assignment of a free shortcut after Ctrl-F was taken for Bold (Fett).

Writer

Command	en	de	es	fr	it	sv	pt-BR
Repeat Search	sF	sG	sF	sF	sB	sF	sF
Bold	B	F	N	G	G	B	B
Italic	I	K	I	I	I	I	I
Double Underline	D	D	B	D	D	D	D
Superscript	sP	H	sP	sP	none	sP	sP
Subscript	sB	T	sB	sB	sP	sB	sB
Align Left	L	L	none	sG	T	L	L
Align Right	R	R	D	none	R	R	R
Align Centered	E	E	E	sC	E	E	E
Align Justified	J	B	J	J	F	J	J

Ctrl-N for Bold (Negrita) in the Spanish version is not a good shortcut because it steals the key from the New Document command.

Calc

Command	en	de	es	fr	it	sv	pt-BR
Repeat Search	sF	sG	sF	sF	none	sF	sF
Bold	B	F	N	G	G	B	B
Italic	I	K	none	I	I	I	I
Superscript	sP	H	sP	sP	none	sP	sP
Subscript	sB	T	sB	sB	sB	sB	sB
Align Left	L	L	I	L	L	L	L
Align Right	R	R	R	sD	R	R	R
Align Centered	E	E	E	sC	E	E	E
Align Justified	J	B	J	J	F	J	J
Selection List	D	D	none	D	D	D	D

Impress and Draw

Command	en	de	es	fr	it	sv	pt-BR
Bold	B	F	N	G	G	B	B
Italic	I	K	I	I	I	I	I
Superscript	sP	H	sP	sP	sP	sP	sP
Subscript	sB	T	sB	sB	sB	sB	sB
Align Left	L	L	none	none	T	L	L
Align Right	R	R	D	sD	R	R	R
Align Centered	E	E	E	sC	E	E	E
Align Justified	J	B	J	J	F	J	J

5.2   MS Office 2003

Word

Command	en	de	es	fr	it
New	N		U		
Open	O		A		
Save	S		G		
Print	P		P		
Exit	Q				
Cut	X		X		
Copy	C		C		
Paste	V		V		
Select All	A		E		
Search	F	F	B	F	sT
Repeat Search	sF4	cPgDon	sF4	sF4	sF4
	aY			aY	aY
Bold	B	sF	N	G	G
	sB		sN	sB	sB
Italic	I	sK	K	I	I
	sI		sK	sI	sI
Underline	U		S	U	S
	sU	sU	sS	sU	sU
Double Underline	none	sD	sD	saU	sD
Superscript	+	+	+	+	+
Subscript	=	none	=	=	=
Align Left	L	L	Q	sG	T
Align Right	R	R	D	sD	R
Align Centered	E	E	T	E	A
Align Justified	J	B	J	J	F

6   Detailed Specification

6.1   Language-Specific Factory Settings

110

Some localized versions of OOo ship with a set of keyboard shortcuts other than the English version. This chapter defines the shortcuts for German, Spanish and French versions. The Italian version no longer has localized shortcuts.

6.2   Multi-Language Installation

115

Each language in a multi-language installation of OOo keeps its set of keyboard shortcuts separate from the other languages. Changing a shortcut while the UI is displayed in one language does not change the shortcuts for the UI once it is changed to another language.

6.3   List of Commands and UNO Commands (slot IDs)

The mappings listed here are used in the following section 6.4.

120   **Global**

Command	UNO Command (slot ID)
New	NewDoc (5500)
Open	Open (5501)
Save	Save (5505)
Select All	SelecAll (5723)
Find & Replace	SearchDialog (5961)
Bold	Bold (10009)
Italic	Italic (10008)
Underline	Underline (10014)
Align Left	LeftPara (10028)
Align Right	RightPara (10029)
Align Centered	CenterPara (10030)
Align Justified	JustifyPara (10031)
Superscript	SuperScript (10294)
Subscript	SubScript (10295)

125

130

135

Writer

Command	UNO Command (slot ID)
Repeat Search	RepeatSearch (20150)
Double Underline	UnderlineDouble (20405)
Superscript	SuperScript (20411)
Subscript	SubScript (20412)

140

Calc

Command	UNO Command (slot ID)
Repeat Search	RepeatSearch (26612)
Align Left	AlignLeft (26371)
Align Right	AlignRight (26372)
Align Centered	AlignHorizontalCenter (26373)
Align Justified	AlignBlock (26374)
Selection List	DataSelect (26610)

Draw/Impress

Command	UNO Command (slot ID)
Combine	Combine(27026)
Split	Dismantle (27082)

6.4 G11n

Key Board Shortcuts

> *Legend*
>
> - For the following table
>   - the Control modifier is always used and therefore never mentioned, e.g. "B" means Control-B;
>   - a lower case 's' indicates the Shift modifier. e.g. "sF" means Control-Shift-F.
>   - a lower case 'a' indicates the Alt modifier. e.g. "saC" means Control-Alt-Shift-C
>
> - Changes against OOo 1.1 are marked green.
>
> - Changes against previous version of spec are marked yellow.
>
> - Same shortcuts as English version are light gray.

Command	en	de	es	fr	it	Modules
New	N	N	U	N	N	global
Open	O	O	A	O	O	global
Save	S	S	G	S	S	global
Select All	A	A	E	A	A	Writer, Math
Find & Replace	F	F	B	F	F	global
Repeat Search	sF	G	sF	sF	sF	Writer, Calc
Bold	B	sF	N	G	B	Writer, Calc, Impress, Draw
Italic	I	sK	K	I	I	Writer, Calc, Impress, Draw
Underline	U	sU	S	U	U	Writer, Calc, Impress, Draw
Double Underline	D	D	D	D	D	Writer
Superscript	sP	H	sP	sP	sP	Writer, Calc, Impress, Draw
Subscript	sB	T	sB	sB	sB	Writer, Calc, Impress, Draw
Align Left	L	L	L	L	L	Writer, Calc, Impress, Draw
Align Right	R	R	R	R	R	Writer, Calc, Impress, Draw
Align Centered	E	E	T	E	E	Writer, Calc, Impress, Draw
Align Justified	J	B	J	J	J	Writer, Calc, Impress, Draw
Selection List	D	D	D	D	D	Calc
Combine	sK	sC	sK	sK	sK	Impress, Draw
Split	saK	saC	saK	saK	saK	Impress, Draw

English shortcuts are not changed at all.

The Italian version uses the same shortcuts as the English version. (Monica Badia, 17-Jan-2005)

6.5 Migration

<Any migration issues have to be stated here. For example how can users migrate from one version of a database to another?>

7   Future Tasks

n/a

8   Notes

FL-1 i39031 On some Linux systems the shortcuts Ctrl-Shift-A to F are reserved.

TBE-1 (Thomas Benisch): There are some conflicts with the proposed shortcuts.

```
command         short language  modules   command
                cut                        used           resolution/MMP
-------------------------------------------------------------------
Italic          sK   de         sdraw     Combine         use sC for Combine
                                simpress                  instead

LeftPara        sI   es         swriter   SelectTextMode  for the rest:
```

```
                              sglobal                      we will use L,R,E,J
                   sweb                                    as in the English
                                                           version
             sG     fr        sdraw       FormatGroup
205                           simpress

RightPara   sD     es, fr     swriter     ParaRightToLeft
                              sglobal
                   sweb
210
JustifyPara sJ     es, fr     swriter     FullScreen
                              sglobal
                   sweb
                   scalc
```

AVV-1 (Aridane Vilardaga Viera)

```
Hi Mathias,

Please find below the changes I would implement:

Necessary:

Italics:        Ctrl+"K"    (No: Ctrl-I)         MMP: ok
Repeat search:  F3          (No: Ctrl-shift-F)   MMP: maybe OfficeLater
Find:           Ctrl+"B"    (No: Ctrl+F)         MMP: ok, but then Bold/Negrita
                                                      becomes Ctrl-G


-----

Not that used and therefore, not necessary to change:

Subscript: Ctrl+"-"   (no: Ctrl-Shift-B)
Superscript: Ctrl+"+" (no: Ctrl-shift-P)

Align rigtht: Ctrl+"D"  (Ctrl+D)
Align left: Ctrl+"Q"    (no: Ctrl+I)

Kind regards,
Aridane
```

9   References

Shortcuts in OOo 1.1   http://specs.openoffice.org/g11n/menus/ShortcutsOOo1.sxc

Command tables for OpenOffice.org 1.1 beta
                                   http://framework.openoffice.org/files/documents/25/1042/commands_11b
                                   eta.html